

L'OTAN—COMMUNICATION DU PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Paul Martin (Essex-Est): J'aimerais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. S'il doit assister à la réunion du Conseil de l'OTAN, n'estime-t-il pas qu'il devrait donner à la Chambre une idée des questions qui y seront étudiées et surtout celles qui ont fait aujourd'hui l'objet de questions relatives à la possession d'armes nucléaires?

L'hon. Howard C. Green (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Je pense partir dans une semaine pour Paris afin d'assister à la réunion des ministres de l'OTAN. Le programme de ces réunions, le représentant le sait fort bien, n'est pas rendu public; il ne conviendrait donc pas que je fasse une déclaration comme celle qu'il propose, avant d'assister à la conférence.

LA PROTECTION CIVILE

INTERPELLATION PORTANT SUR L'ÉTUDE DU PLAN DES ÉTATS-UNIS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Sylvester P. Ryan (Spadina): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Défense nationale. La récente conférence fédérale-provinciale a-t-elle étudié les plans de protection civile des États-Unis?

L'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale): Non, monsieur l'Orateur.

DEMANDE DE DÉCLARATION SUR LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Thomas R. Berger (Vancouver-Burrard): J'aimerais poser une question au ministre de la Défense nationale. Le ministre peut-il nous indiquer quand il nous communiquera les résultats de la récente conférence fédérale-provinciale sur la défense passive? Nous dirait-il en même temps quelle est la politique du gouvernement à propos des abris publics?

L'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale): Je me ferai un plaisir d'aborder cette question lorsque la Chambre étudiera les prévisions budgétaires de mon ministère.

QUESTION AU SUJET D'UN DOSSIER

A l'appel de l'ordre du jour.

M. John N. Turner (Saint-Laurent-Saint-Georges): Je me demande si le secrétaire parlementaire du ministre des Finances ne consentirait pas à user de son influence auprès de son ministre pour le convaincre de déposer,

avant que la Chambre ajourne pour le congé de Noël, les documents relatifs aux engagements à terme assumés par la Banque du Canada à l'égard des changes.

M. Heward Grafftey (secrétaire parlementaire du ministre des Finances): Je le ferai, monsieur l'Orateur.

(Texte)

QUESTION POSÉE AU CABINET

DEMANDE À PROPOS DE L'INSTITUTION D'UNE COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR LE BILINGUISME

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Le premier ministre pourrait-il dire à la Chambre s'il a reçu une requête demandant l'établissement d'une commission royale d'enquête sur le bilinguisme au Canada et s'il a l'intention d'instituer une telle commission d'enquête?

(Traduction)

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre): Monsieur l'Orateur, la question va recevoir l'attention voulue, et lorsque le gouvernement le pourra il en informera la Chambre.

L'ASSURANCE-CHÔMAGE

TRADUCTION FRANÇAISE DU RAPPORT GILL

A l'appel de l'ordre du jour.

M. John Carr Munro (Hamilton-Est): Je voudrais demander au ministre du Travail la date approximative de parution de la traduction française du rapport Gill.

L'hon. Michael Starr (ministre du Travail): Ainsi que je l'ai déclaré l'autre jour, les intéressés se dépêchent de finir leur travail et la traduction paraîtra dès que possible.

L'hon. Paul Martin (Essex-Est): Puis-je poser une autre question? Vu les nombreuses questions qui ont été posées à ce sujet depuis le début de la session, le ministre peut-il nous dire si le gouvernement aura le rapport avant Noël et, le cas échéant, à quel moment il envisage de prendre des mesures dans cette affaire, selon ses promesses qui datent de trois ans déjà?

L'hon. M. Starr: J'attends ce rapport avec plus d'impatience encore que le député pour que nous puissions l'étudier et décider des mesures à prendre selon les recommandations qui y seront faites.

M. Munro: Puis-je poser une autre question? Mercredi dernier, comme on le constate dans le Hansard, le ministre a déclaré qu'il nous dirait combien de mois se sont écoulés depuis...